REPETITIONS
© Scott Abbott and Žarko Radaković, 2013.

Published originally as:
Ponavljanje (Belgrade: Vreme knjige, 1994)

http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/

This work is Open Access, which means that you are free to copy, distribute, display, and perform the work as long as you clearly attribute the work to the authors, that you do not use this work for commercial gain in any form whatsoever, and that you in no way alter, transform, or build upon the work outside of its normal use in academic scholarship without express permission of the author and the publisher of this volume. For any reuse or distribution, you must make clear to others the license terms of this work.

First published in 2013 by
punctum books
Brooklyn, New York
http://punctumbooks.com

ISBN-10: 0615851339

Cover and title-page artwork by Nina Pops, with permission of the artist.

Facing-page drawing by Heather Masciandaro.

Creative-Editorial Team: Sarah George, Stephen Kearse, Christy Koester, Natalie Lapacek & Mary McCormick
Von der öden Wiederhounng zur seligmachenden Wiederholung: d.h. die Freude des Wiederholens wird erst möglich, wenn ich, ins Ungewisse aufgebrochen, ratlos bin.

Peter Handke, *Phantasien der Wiederholung*

From empty repetition to sanctifying repetition: that is, the joy of repetition is only possible when I, having departed into the unknown, am at a loss.

Peter Handke, *Fantasies of Repetition*

Od pukog ponavljanja ka spasonosnom ponavljanju: to jest radost ponavljanja postaje moguća tek kada si, pošavši u neizvesnosnost, bespomoćan.

Peter Handke, *Fantazije ponavljanja*